

目 录
Contents

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年全年收支报告 1

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Full Year Balance Summary 1

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年全年捐款总览表 2

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Full Year Donation Summary 2

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年全年支出总览表 3

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Full Year Fund Usage Summary 3

2013 年全年援建 14 家“ BMW 童悦之家”费用支出明细 6

The Spending Detail of 14 “BMW Joy Home” in 2013 6

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年 10 月 1 日至 12 月 31 日收支报告 8

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Balance Summary from 1st October to 31st December 8

中华慈善总会宝马爱心基金捐款总览表(2013.10.1~2013.12.31) 9

CCF-BMW Warm Heart Fund Donation Summary (2013.10.1~2013.12.31) 9

中华慈善总会宝马爱心基金支出总览表（2013.10.1~2013.12.31） 10

CCF-BMW Warm Heart Fund Usage Summary Table (2013.10.1~2013.12.31) 10

个人捐款明细表（2013.10.1~2013.12.31） 11

Personal Donation List（2013.10.1~2013.12.31） 11

公司捐款明细表（2013.10.1~2013.12.31） 15

Company's Donation List（2013.10.1~2013.12.31） 15

经销商捐款明细表（2013.10.1~2013.12.31） 16

Dealer's Donation List（2013.10.1~2013.12.31） 16

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年全年收支报告

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Full Year Balance Summary

2012 年 12 月 31 日结余 Total Balance as of 31st December, 2012	¥9,565,283.53		
2013 年全年捐款 Total Donation of 2013	¥2,481,848.55	表 1	P2
2013 年全年支出 Total Fund Usage of 2013	¥11,704,536.34	表 2-3	P3
2013 年 12 月 31 日结余 Total Balance as of 31st December, 2013	¥0,342,595.74		



表 1/Table 1

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年全年捐款总览表

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Full Year Donation Summary

到账日期 Date	捐款来源 Donation Channel	捐款金额 Donation Amount
01/01/2013~12/31/2013	个人捐款 Personal Donation	¥481,671.00
01/01/2013~12/31/2013	公司捐款 Company's Donation	¥95,045.50
01/01/2013~12/31/2013	经销商捐款 Dealer's Donation	¥1,905,132.05
2013 年总收入 Total Donation of 2013		¥2,481,848.55

表 2/Table 2

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年全年支出总览表

CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Full Year Fund Usage Summary

拨款日期 Usage Date	项目描述 Project Description	拨款金额 Usage Amount
02/20/2013	资助辽宁省交通高等专科学校 17 名在读学生 Student grants for 17 university students from Liaoning Provincial College of Communications.	¥82,000
02/20/2013	资助四川交通职业技术学院 31 名在读学生 Student grants for 31 university students from Sichuan Vocational and Technical College of Communications.	¥196,000
02/20/2013	资助福建省福建工业学校 8 名在读学生 Student grants for 8 university students from Fujian Industrial School.	¥40,000
02/20/2013	资助湖北交通职业技术学院 7 名在读学生 Student grants for 7 university students from Hubei Communications Technical College.	¥32,000
02/20/2013	资助广东交通职业技术学院 19 名在读学生 Student grants for 19 university students from Guangdong Communication Polytechnic.	¥100,000
04/20/2013	向四川省雅安市芦山县地震灾区捐款 Donation for earthquake emergency relief in Lushan country, Ya'an city, Sichuan province.	¥2,000,000
04/30/2013	9 省 14 市（县）地方慈善会助学项目说明会拨款 The spending of BMW JOY Future project workshop with local Charity Federations from 9 provinces.	¥42,760
07/13/2013	青海省玉树州玉树县 2498 名学生过冬物资（每人一套羽绒服和一双户外鞋）及援助 27 户贫困家庭每户一头奶牛 Donated down jackets and shoes for 2498 students and 27 cows for 27 poor families in Yushu country, Qinghai province.	¥1,427,386
08/12/2013	“悦助未来”大学生国学培训第一期付款 The 1st batch of spending for “BMW JOY Future” Sinology Training for University Students.	¥437,157
08/13/2013	山西省晋城市 40 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 40 outstanding poor students from Jincheng city, Shanxi province to continue university education.	¥206,000
08/13/2013	山西省吕梁市 30 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 30 outstanding poor students from Lvliang city, Shanxi province to continue university education.	¥154,500

08/13/2013	安徽省滁州市 40 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 40 outstanding poor students from Chuzhou city, Anhui province to continue university education.	¥206,000
08/13/2013	内蒙古阿拉善盟 40 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 40 outstanding poor students from Alxa League, Inner Mongolia Autonomous Region to continue university education.	¥206,000
08/13/2013	四川省绵阳市平武县 40 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 40 outstanding poor students from Pingwu county, Mianyang city, Sichuan province to continue university education.	¥206,000
08/13/2013	四川省成都市金堂县和邛崃市 80 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 80 outstanding poor students from Jintang county and Qionglai city, Sichuan province to continue university education.	¥412,000
08/13/2013	贵州省铜仁市思南县 500 名贫困高中生助学金 Student grants for 500 high school students from Sinan county, Tongren city, Guizhou province.	¥206,000
08/13/2013	四川省德阳市什邡市 20 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 20 outstanding poor students from Shifang city, Sichuan province to continue university education.	¥103,000
08/13/2013	云南省金平苗族瑶族傣族自治县慈善会 20 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 20 outstanding poor students from Jinping county, Yunnan province to continue university education.	¥103,000
08/13/2013	云南省麻栗坡县 20 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 20 outstanding poor students from Malipo county, Yunnan province to continue university education.	¥103,000
08/13/2013	甘肃省天水市甘谷县 40 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 40 outstanding poor students from Gangu county, Tianshui city, Gansu province to continue university education.	¥206,000
08/13/2013	陕西省 140 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 140 outstanding poor students from Shanxi province to continue university education.	¥721,000
08/13/2013	河南省登封市 40 名贫困优秀高中毕业生的大学助学金 Student grants for 40 outstanding poor students from Dengfeng city, Henan province to continue university education.	¥206,000
12/02/2013	援建 14 所学校建设“BMW 童悦之家”教室的费用(详细名录参考表 3 第 6 页) The spending of 14 “BMW Joy Home”(Detailed information is in P6)	¥3,816,146.70

中华慈善总会宝马爱心基金

CCF BMW Warm Heart Fund

12/24/2013	“悦助未来”大学生国学班培训尾款 The 2nd batch of spending for “BMW JOY Future” Sinology Training for University Students.	¥192,586.64
12/30/2013	2013年“慈善情暖万家”送温暖活动 2013 "Care and Love in China"-donate the blankets to poor people.	¥300,000
2013年总支出 Total Fund Usage of 2013		¥1,704,536.34

表 3/Table 3

2013 年全年援建 14 家 “BMW 童悦之家” 费用支出明细

The Spending Detail of 14 “BMW Joy Home” in 2013

拨款日期	项目描述	拨款金额
Usage Date	Project Description	Usage Amount
10/31/2013	山西省太原市娄烦县静游镇寄宿制小学 Jingyou Boarding Primary School, Loufan Country, Taiyuan City, Shanxi Province.	¥254,786.53
10/31/2013	山西省晋中市平遥县闽晋希望小学 Minjin Hope Primary School, Pingyao Country, Jinzhong City, Shanxi Province.	¥261,002.62
10/31/2013	内蒙古自治区呼和浩特市小黑河小学 Xiaohehe Primary School, Hohhot City, Inner Mongolia Autonomous Region.	¥4,103.96
10/31/2013	内蒙古自治区兴安盟乌兰浩特市蒙古族小学 Mongolian Primary School, UlanHot, Hinggan League, Inner Mongolia Autonomous Region.	¥339,996.69
10/31/2013	江苏省南京市秦淮区七桥小学 Qiqiao Primary School, Qinhuai District, Nanjing City, Jiangsu Province.	¥265,208.04
10/31/2013	陕西省商洛市洛南县永丰镇中心小学 Yongfeng Primary School, Luonan Country, Shangluo City, Shanxi Province.	¥256,554.39
10/31/2013	湖北省武汉市东西湖区六合小学 Liuhe Primary School, Dongxihu District, Wuhan City, Hubei Province.	¥258,695.75
12/02/2013	广西壮族自治区南宁市横县校椅镇临江小学 Linjiang Primary School, Xiaoyi Town, Heng Country, Nanning City, Guangxi Zhuang Autonomous Region.	¥272,941.32
12/02/2013	四川省绵阳市平武县古城中学 Gucheng Middle School, Pingwu Country, Mianyang City, Sichuan Province.	¥275,849.41
12/02/2013	福建省福州市永泰县富泉乡中心小学 Fuquan Primary School, Yongtai Country, Fuzhou City, Fujian Province.	¥275,601.22
12/02/2013	福建省漳州市漳浦县深土小学 Shentu Primary School, Zhangpu Country, Zhangzhou City, Fujian Province.	¥284,718.57
12/02/2013	广东省潮州市峡山外来工子弟学校 Xiashan Primary School for Migrant Worker's Children, Chaoshan City, Guangdong Province.	¥280,017.71

12/02/2013	江西省南昌市新建县斗门小学 Doumen Primary School, Xinjian Country, Nanchang City, Jiangxi Province.	¥275,208.84
12/02/2013	重庆市涪陵区大木乡中心小学 Damu Primary School, Fuling Country, Chongqing City.	¥271,461.65

2013年童悦之家总支出

2013 BMW Joy Home Total Usage

¥3,816,146.70

中华慈善总会宝马爱心基金 2013 年 10 月 1 日至 12 月 31 日收支报告
CCF-BMW Warm Heart Fund 2013 Balance Summary from 1st October
to 31st December

2013 年 9 月 30 日结余 Total Balance as of 30th September, 2013	¥54,620,631.08		
2013 年 10 月 1 日至 12 月 31 日捐款 Total Donation from 1st October to 31st December, 2013	¥30,698.00	表 4	P9
2013 年 10 月 1 日至 12 月 31 日支出 Total Fund Usage from 1st October to 31st December, 2013	¥4,308,733.34	表 5	P10
2013 年 12 月 31 日结余 Total Balance as of 31st December, 2013	¥50,342,595.74		

表 4/Table 4

中华慈善总会宝马爱心基金捐款总览表(2013.10.1~2013.12.31)
CCF-BMW Warm Heart Fund Donation Summary
(2013.10.1~2013.12.31)

到账日期 Date	捐款来源 Donation Channel	捐款金额 Donation Amount	备注 Note	页数 Page
10/01/2013~12/31/2013	个人捐款 Personal Donation	¥24,108	表 6	P11
10/01/2013~12/31/2013	公司捐款 Company's Donation	¥70	表 7	P15
10/01/2013~12/31/2013	经销商捐款 Dealer's Donation	¥6,520	表 8	P16
2013 年 10 月 1 日至 12 月 31 日总收入 Total Donation from 1st October to 31st December , 2013		¥30,698		

表 5/Table 5

中华慈善总会宝马爱心基金支出总览表（2013.10.1~2013.12.31）
CCF-BMW Warm Heart Fund Usage Summary Table
(2013.10.1~2013.12.31)

拨款日期 Usage Date	摘要 Project Description	捐款 Usage Amount
10/31/2013	援建山西省、内蒙古、江苏省、陕西省、湖北省共 7 所学校建设童悦之家教室的费用 The spending of 7 "Joy Home" in Shanxi , Inner Mongolia ,Jiangsu , Shanxi , Hubei Province.	¥1,880,347.98
12/02/2013	援建广西省、四川省、福建省、广东省、江西省、重庆市共 7 所学校建设童悦之家教室的费用 The spending of 7 "Joy Home" in Guangxi , Sichuan , Fujian , Guangdong , Jiangxi Province and Chongqing City.	¥1,935,798.72
12/24/2013	“悦助未来”大学生国学班培训尾款 The 2nd batch of spending for “BMW JOY Future” Sinology Training for University Students.	¥192,586.64
12/30/2013	2013 年“慈善情暖万家”送温暖活动 2013 "Care and Love in China" – donate the blankets to poor people.	¥300,000.00
2013 年 10 月 1 日至 12 月 31 日支出		¥4,308,733.34
Total Fund Usage from 1st October to 31st December, 2013		

表 6/Table 6

个人捐款明细表（2013.10.1~2013.12.31）

Personal Donation List (2013.10.1~2013.12.31)

到账日期	捐款人	捐款金额
Date	Donor	Donation Amount
11/08/2013	何轶	¥100
11/08/2013	孟秋香	¥200
11/08/2013	邹卫魏	¥200
11/08/2013	王浩	¥200
11/08/2013	徐景恒	¥200
11/08/2013	余佳欣	¥200
11/08/2013	唐亮	¥200
11/08/2013	吴新海	¥200
11/08/2013	肖拥军	¥200
11/08/2013	仇志威	¥200
11/08/2013	孙昕	¥200
11/08/2013	李春花	¥300
11/08/2013	熊银花	¥200
11/08/2013	林斌	¥200
11/08/2013	李芋	¥200
11/08/2013	江海清	¥200
11/08/2013	蒋娟	¥100
11/08/2013	金俊	¥100
11/08/2013	张涛涛	¥200
11/08/2013	肖婷婷	¥200
11/08/2013	凌恋	¥200
11/08/2013	熊建军	¥100
11/08/2013	罗国良	¥200
11/08/2013	伍小军	¥200
11/08/2013	龚月亮	¥200
11/08/2013	吴旭日	¥200
11/08/2013	邬瑶	¥200
11/08/2013	黄明贵	¥200
11/08/2013	谢雅璇	¥200

中华慈善总会宝马爱心基金

CCF BMW Warm Heart Fund

11/08/2013	刘三可	¥200
11/08/2013	尹乐望	¥200
11/08/2013	陶益萍	¥200
11/08/2013	万志平	¥200
11/08/2013	陈定辉	¥200
11/08/2013	唐本红	¥300
11/08/2013	吴敏	¥800
11/08/2013	罗军	¥200
11/08/2013	王长淼	¥200
11/08/2013	张中学	¥200
11/08/2013	杨宽洲	¥300
11/08/2013	刘立新	¥200
11/08/2013	李孝齐	¥100
11/08/2013	周秀红	¥200
11/08/2013	李国才	¥130
11/08/2013	何建林	¥200
11/08/2013	姜全益	¥300
11/08/2013	凌卫	¥200
12/05/2013	蒋春光	¥200
12/05/2013	刘珠平	¥200
12/05/2013	谭超	¥200
12/05/2013	陈伏元	¥200
12/05/2013	李卫广	¥500
12/05/2013	言广炜	¥200
12/05/2013	郑涛涛	¥200
12/05/2013	李滔	¥200
12/05/2013	刘万忠	¥200
12/05/2013	向绪梅	¥300
12/05/2013	李宏石	¥100
12/05/2013	傅林艳	¥100
12/09/2013	杨凡	¥100
12/16/2013	黄浩铭	¥200
12/16/2013	黄悍	¥200
12/16/2013	梁爱明	¥200
12/16/2013	谢明华	¥200

中华慈善总会宝马爱心基金

CCF BMW Warm Heart Fund

12/16/2013	段伟云	¥200
12/16/2013	周越祥	¥500
12/16/2013	宋晓艳	¥200
12/16/2013	廖倩	¥200
12/16/2013	杨细珍	¥200
12/16/2013	易玉芬	¥200
12/16/2013	汤年春	¥200
12/16/2013	张晓军	¥600
12/16/2013	文雯	¥200
12/16/2013	贺荣娟	¥200
12/16/2013	彭波	¥200
12/16/2013	张邵阳	¥200
12/16/2013	周志明	¥200
12/16/2013	龚爱国	¥200
12/16/2013	李跃	¥500
12/16/2013	邹昕航	¥200
12/16/2013	禹旭旦	¥200
12/16/2013	唐红立	¥200
12/16/2013	莫康忠	¥200
12/16/2013	许荣	¥200
12/16/2013	何靖	¥200
12/16/2013	邓海兵	¥200
12/16/2013	刘雯	¥60
12/16/2013	金华	¥100
12/16/2013	陶伟文	¥100
12/16/2013	谢美齐	¥200
12/16/2013	曹莎	¥200
12/16/2013	袁野	¥200
12/16/2013	邵成广	¥200
12/16/2013	肖威	¥200
12/16/2013	廖紫涵	¥200
12/16/2013	王英姿	¥200
12/16/2013	罗中华	¥200
12/16/2013	刘理明	¥300
12/16/2013	何雅茜	¥200

中华慈善总会宝马爱心基金

CCF BMW Warm Heart Fund

12/16/2013	汪丹	¥200
12/16/2013	李彦渊	¥300
12/16/2013	张魁鹏	¥300
12/16/2013	袁小六	¥200
12/16/2013	郭培	¥200
12/16/2013	徐卫星	¥300
12/16/2013	肖雪	¥200
12/24/2013	曾清和	¥200
12/24/2013	吴茂林	¥200
12/24/2013	李周荣	¥218
12/24/2013	易杰	¥500
12/24/2013	魏令令	¥200
	总计 Total	¥24,108

表 7/Table 7

公司捐款明细表（2013.10.1~2013.12.31）
Company's Donation List (2013.10.1~2013.12.31)

到账日期 Date	捐款人 Donor	捐款金额 Donation Amount
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
12/28/2013	艾维时代投资咨询（北京）有限公司	¥10
	总计 Total	¥70

表 8/Table 8

经销商捐款明细表（2013.10.1~2013.12.31）
Dealer's Donation List (2013.10.1~2013.12.31)

到账日期	经销商	捐款金额
Date	Dealer Name	Donation Amount
10/08/2013	南昌宝泽汽车销售服务有限公司 Nanchang Baoze Automotive Sales & Service Co., Ltd	¥6,520
	总计 Total	¥6,520